

Súd: Okresný súd Piešťany  
Spisová značka: 19Csp/99/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2517204354  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 10. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ingrid Šimonová  
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2019:2517204354.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Piešťany sudkyňou JUDr. Ingrid Šimonovou v spore žalobcu: Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské Nivy 1, Bratislava, IČO: 31 320 155, právne zastúpený: JUDr. Ján Šoltés, advokát, so sídlom Mýtna 48, Bratislava, IČO: 37 927 795 proti žalovanej: S. N., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom E. XX/XX, C. L. E., o zaplatenie 1.041,99 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

- I. Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobcovi sumu 1.041,99 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % ročne z dlžnej sumy od 30.10.2014 do zaplatenia, v mesačných splátkach po 50,- eur splatných vždy do 25. dňa v mesiaci, počnúc mesiacom v ktorom tento rozsudok nadobudol právoplatnosť a to tak, že pri omeškaní čo len jednej splátky, stáva sa splatným celé dlžné plnenie.
- II. Žalobca m á voči žalovanej nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 %.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Pôvodný žalobca ( Consumer Finance Holding a.s.) sa žalobou doručenou Okresnému súdu Piešťany dňa 15.08.2017 domáhal, aby súd uložil žalovanej povinnosť zaplatiť mu sumu 1.041,99 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % ročne od 30.10.2014 do zaplatenia a trovy konania. Pôvodný žalobca žalobu odôvodnil tým, že ako veriteľ uzatvoril so žalovanou ako dlžníkom dňa XX.XX.XXXX X. M. G. Č.. XXXXXXXX, na základe ktorej poskytol žalovanej pôžičku vo výške 1.200 eur. Podľa zmluvy o pôžičke mala žalovaná splácať pôžičku v pravidelných 60 mesačných splátkach v sume 37,43 eur, a to až do celkovej sumy pôžičky vo výške 2.245,80 eur, pričom žalovaná uhradila sumu 558,44 eur. Vzhľadom na to, že žalovaná porušila povinnosť splácať poskytnutú pôžičku, resp. jednotlivé povinné splátky riadne a včas, pôvodný žalobca dňa XX.XX.XXXX listom - predžalobná upomienka vyzval žalovanú na úhradu dlžných splátok a upozornil žalovanú na možnosť vyhlásenia splatnosti celého úveru. Nakoľko k úhrade dlžných splátok nedošlo ani v dodatočne poskytnutej lehote pôvodný žalobca listom zo dňa XX.XX.XXXX úver zosplatnil. Uviedol, že ku dňu podania žalobného návrhu mala žalovaná uhradiť sumu 1.600,43 eur, žalovaná uhradila sumu 558,44 eur.

2. Pôvodný žalobca za dôkazy označil X. M. G. X. K. XX.XX.XXXX, Všeobecné obchodné podmienky, Predžalobnú upomienku, Oznamenie o vyhlásení okamžitej splatnosti a prehľad splátok a úhrad.

3. Okresný súd Piešťany vydal dňa XX.XX.XXXX uznesenie, ktorým rozhodol o pokračovaní v konaní s právnym nástupcom pôvodného žalobcu. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 05.07.2019.

4. Súd nariadil pojednávanie, na ktorom prejednal vec v neprítomnosti žalobcu, vykonal dokazovanie žalobou, zmluvou o poskytnutí pôžičky Č.. XXXXXXXX X. K. XX.XX.XXXX, predžalobnou upomienkou zo dňa XX.XX.XXXX, oznámením o vyhlásení okamžitej splatnosti úveru zo dňa XX.XX.XXXX, prehľadom

splátok a úhrad žalovanej, výsluchom žalovanej, ako aj ostatným obsahom spisu a zistil tento skutkový stav veci.

5. Pôvodný žalobca uzavrel so žalovanou dňa XX.XX.XXXX X. M. G. (ďalej „zmluva“) vo forme predtlačeneho formulára. Zo zmluvy vyplýva, že jej predmetom bolo poskytnutie pôžičky v sume 1.200 eur, ktorú sa žalovaná zaviazala splácať v 60 mesačných splátkach vo výške 37,43 eur, celkové náklady spotrebiteľa boli vo výške 1.045,80 eur, celková čiastka 2.245,80 eur, ročná úroková sadzba bola dohodnutá vo výške 32 %, ročná percentuálna miera nákladov vo výške 32,01 %, priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov vo výške 48,52 %. Termín konečnej splatnosti si strany dohodli 07/2018.

6. Z listu zo dňa XX.XX.XXXX vyplýva, že pôvodný žalobca vyzval žalovanú na úhradu nedoplatku na splátkach v celkovej výške 202,11 eur a poučil ju o možnosti zosplatiť úver.

7. Z listu zo dňa XX.XX.XXXX vyplýva, že pôvodný žalobca zosplatiť celý dlh z úverovej zmluvy č. XXXXXXXX.

8. Z prehľadu splátok a úhrad vyplýva, že žalovaná zaplatila do podania žaloby sumu 558,44 eur.

9. Žalovaná v rámci výsluchu na pojednávaní potvrdila uzatvorenie zmluvy o úvere s pôvodným žalobcom a svoj záväzok v celom rozsahu uznala, avšak s poukazom na nepriaznivú finančnú situáciu žiadala o možnosť splatenia dlhu formou mesačných splátok vo výške 50 eur, nakoľko je starobná dôchodkyňa, poberá starobný dôchodok v sume 240 eur a na základe dohody si privyrába v kúpeľoch a tak jej mesačný príjem predstavuje čiastku 300 - 400 eur, z ktorého sú však vykonávané exekučné zrážky vo výške 170 eur. Býva v ubytovni, kde platí 20 eur mesačne a pre svoje potreby minie 200 eur mesačne.

10. Podľa § 657 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy o pôžičke (ďalej len „Občiansky zákonník“), zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

11. Podľa § 658 ods. 1 Občianskeho zákonníka, pri peňažnej pôžičke možno dohodnúť úroky.

12. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

13. Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlíšné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva.

14. Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej činnosti.

15. Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

16. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy o pôžičke (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

17. Podľa § 2 písm. a), b) zákona o spotrebiteľských úveroch, na účely tohto zákona sa rozumie

- a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania,
- b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,
- d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom

18. Podľa § 9 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

19. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, aj nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

20. Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, výška úrokov z omeškania je o 5 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky 2) platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

21. Zo žalobného návrhu je zrejmé, že žalobca si svoj nárok voči žalovanej uplatňuje ako plnenie zo X. M. G. G. (úveru) uzatvorenej so žalovanou dňa XX.XX.XXXX. Z obsahu zmluvy vyplýva, že ide o vzťah medzi dodávateľom a spotrebiteľom, teda ide o vzťah spotrebiteľský podľa § 52 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka, ktorý je navyše nutné posudzovať ako vzťah podliehajúci právnej úprave zákona o spotrebiteľských úveroch. Z obsahu zmluvy totiž vyplýva, že pôvodný žalobca a žalovaná uzavreli zmluvu o spotrebiteľskom úvere, ktorej predmetom je poskytnutie finančných prostriedkov formou pôžičky, teda ide o dočasné poskytnutie finančných prostriedkov, ktoré sa dlžník zaviazal vrátiť veriteľovi za dohodnutých podmienok. Zmluva o spotrebiteľskom úvere podľa zákona o spotrebiteľských úveroch musí mať písomnú formu. Absencia písomnej formy má za následok jej absolútnu neplatnosť. V danom prípade je písomná forma zachovaná. Aby však žalobca mohol požadovať za poskytnutie spotrebiteľského úveru úroky z úveru a poplatky musí zmluva obsahovať náležitosti podľa § 9 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch.

22. Pri skúmaní týchto náležitostí dospel súd k záveru, že predmetnú zmluvu o spotrebiteľskom úvere je možné považovať z hľadiska ust. § 9 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch za zmluvu obsahujúcu predpísané náležitosti. Súčasťou zmluvy M. G. G. X. K. XX.XX.XXXX sú aj všeobecné zmluvné podmienky úveru, ktoré sú uvedené pred samotnými podpismi zmluvných strán, teda veriteľa a dlžníka. Pokiaľ ide o výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom budú splátky priradované k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami úveru na účely jeho splatenia, bod III. zmluvy o poskytnutí pôžičky jednoznačne stanovuje celkový počet splátok 60 a výšku jednotlivých splátok 37,43 eur, pričom v bode V. zmluvy si zmluvné strany dohodli spôsob splácania splátok z bežného účtu a z bodu 6.2 zmluvných podmienok vyplýva splatnosť splátok do 20. dňa v príslušnom kalendárnom mesiaci. S poukazom na uvedené súd zastáva názor, že hoci v zmluve absentuje formulácia konkrétnych dátumov splátok, podmienky predmetnej zmluvy umožňujú spotrebiteľovi - žalovanej bez ťažkostí a s istotou identifikovať termíny splatnosti splátok. Rozpisovanie výšky splátok na výšku istiny, úrokov s poplatkov nie je zákonom vyžadované do takej miery, aby bolo uvedené priamo v zmluve a je postačujúce, ak rozpis jednotlivých položiek každej splátky sa uvádza v amortizačnej tabuľke, ktorá nie je automaticky súčasťou každej zmluvy o spotrebiteľskom úvere a povinnosť ju vydať má veriteľ na základe žiadosti dlžníka/spotrebiteľa a zároveň v prípade amortizácie istiny podľa § 9 ods. 3,5 zákona č. 129/2010 Z.z. (uznesenie Krajského súdu v Banskej Bystrici sp.zn. 15Co/225/2017 z 16.01.2018). Samotné zákonné ustanovenie výslovne neustanovuje formu, ako má byť stanovený termín konečnej splatnosti úveru, rozhodne však musí byť určený jasne a zrozumiteľne. V súdenom prípade z predmetnej zmluvy o poskytnutí pôžičky, konkrétne z bodu III. vyplýva, že termín konečnej splatnosti bol dohodnutý na 07/2018.

23. Vychádzajúc z vyššie uvedeného súd považoval žalobu žalobcu za dôvodnú, preto žalobnému návrhu v celom rozsahu vyhovel a uložil žalovanej povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 1.041,99 eur v mesačných splátkach po 50 eur tak ako to vyplýva z výroku I. tohto rozsudku.

24. Podľa § 232 ods. 3 CSP, lehota na plnenie je tri dni a plynie od právoplatnosti rozsudku. Súd môže v odôvodnených prípadoch určiť dlhšiu lehotu.

25. Podľa § 232 ods. 4 CSP, ak súd uložil povinnosť plniť opakujúce sa a v budúcnosti splatné dávky a splátky, vykonateľnosť týchto dávok a splátok sa spravuje poradím ich splatnosti, ak súd nerozhodne inak; súd môže rozhodnúť, že omeškanie s plnením jednej dávky alebo splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

26. Pri určení splatnosti žalovanej sumy súd prihliadol na súčasnú sociálnu situáciu žalovanej a jej neschopnosť zaplatiť celú dlžnú sumu s príslušenstvom naraz, preto jej povolil zaplatiť istinu spolu s príslušenstvom formou mesačných splátok, ktorých výšku určil na sumu 50 eur, keď dospel k záveru, že táto suma by nemala vo zvýšenej miere ohroziť existenčné pomery žalovanej. V prípade, ak by žalovaná niektorú zo splátok neuhradila, žalobca má právo domáhať sa zaplatenia celej dlžnej sumy naraz.

27. Nakoľko sa žalovaná dostala do omeškania so zaplatením svojho peňažného dlhu, má žalobca nárok aj na úrok z omeškania. Súd priznal žalobcovi požadovaný úrok z omeškania vo výške 5,05 % ročne, a to s poukazom na § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z.

28. Podľa § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

29. Podľa § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

30. Podľa § 262 ods. 2 CSP, o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

31. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol podľa ustanovenia § 255 ods. 1 CSP v spojení s § 262 ods. 1 CSP a v spore úspešnému žalobcovi priznal nárok na náhradu trov konania v celom rozsahu. O výške tohto priznaného nároku rozhodne súd po právoplatnosti tohto rozsudku samostatným uznesením vydaným súdnym úradníkom.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia jeho písomného vyhotovenia, cestou podpísaného súdu, ku Krajskému súdu v Trnave.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo

h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvej inštancie, možno uplatniť za splnenia podmienok podľa § 366 CSP najneskôr v lehote na vyjadrenie k odvolaniu.

Podľa § 366 CSP, prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak a) sa týkajú procesných podmienok, b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu, c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak žalovaná nesplní povinnosť uloženú týmto rozsudkom, môže  
na vykonanie exekúcie podľa Exekučného poriadku.

žalobca podať návrh